

KUPNÍ SMLOUVA č. 24121000557

Níže uvedeného dne, měsíce a roku smluvní strany:

1. Česká republika – Ministerstvo obrany, organizační složka státu

Se sídlem: Tychonova 1, 160 01 Praha 6
Jejíž jménem jedná: vrchní ředitel sekce vyzbrojování a akvizic MO,
Mgr. Lubor KOUDELKA
Na adrese: náměstí Svobody 471/4, 160 01 Praha 6
IČO: 60162694
DIČ: CZ60162694
Bankovní spojení: Česká národní banka, Na Příkopě 28, Praha 1
Číslo účtu: 404881/0710
IBAN: CZ96 0710 0000 0000 0040 4881
SWIFT: CNBACZPP
Kontaktní osoba: Bc. Jiří Vlach
Telefonické a e-mailové spojení:
telefon: +420 973 229 877
e-mail: onmm@army.cz

Adresa pro doručování korespondence:

Ministerstvo obrany – Sekce vyzbrojování a akvizic
Odbor nabývání movitého majetku
náměstí Svobody 471/4
160 01 Praha 6
datová schránka: hjyaavk

(dále jen „kupující“)

a

2. Volvo Group Czech Republic, s.r.o.

Zapsaná: v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C
vložka 43796
Se sídlem: Obchodní 109, 251 01 Čestlice
Zastoupená: John Michael Muldoon, jednatel a Martina Pokorná, jednatelka
IČO: 61055239
DIČ: CZ61055239
Bankovní spojení: ING Bank N.V., Českomoravská 2420/15, Praha 9
Číslo účtu: 1000400818/3500
IBAN: CZ3835000000001000400818
SWIFT: INGBCZPP
Kontaktní osoba: [REDACTED]
Telefonické a popř. e-mailové spojení:
telefon: [REDACTED]
e-mail: [REDACTED]

Adresa pro doručování korespondence:

Volvo Group Czech Republic, s.r.o., Obchodní 109, 251 01 Čestlice

(dále jen „prodávající“)

uzavřely s použitím § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „OZ“) tuto kupní smlouvu (dále jen „smlouva“). Účelem pořízení automobilů je obměna a zkvalitnění vozového parku a zabezpečení spolehlivé a bezpečné přepravy sypkého materiálu v rámci činnosti určených logistických a ženijních jednotek ozbrojených sil ČR.

I. Předmět smlouvy

1. Prodávající se zavazuje odevzdat kupujícímu za podmínek stanovených touto smlouvou **60 ks automobilů nákladních terénních těžkých sklápěcích kategorie N3G značky Volvo a typu VTN3R** a to se všemi součástmi a příslušenstvím včetně příslušné technické a provozní dokumentace včetně dodání nezbytné dokumentace k převzetí a užívání techniky v listinné podobě v českém jazyce (dále jen „automobil“ či „zboží“). Prodávající se zavazuje odevzdat zboží včetně jeho zprovoznění a seznámení s obsluhou v místě a čase plnění v souladu s článkem III. této smlouvy a umožnit kupujícímu nabytí vlastnického práva ke zboží. Zboží je podrobně specifikováno v příloze č. 1, která je nedílnou součástí této smlouvy.
2. Prodávající je při převímce, resp. jednotlivých dílčích plněních, dle čl. IV. této smlouvy povinen odevzdat kupujícímu doklady a dokumentaci nezbytné k převzetí a užívání zboží v českém jazyce, v listinné podobě tj. zejména:
 - a) průvodní a provozní technickou dokumentaci ke zboží,
 - b) seznam výbavy a příslušenství,
 - c) dokumentaci k údržbě a provozu vozidla,
 - d) záruční podmínky s veškerými ustanoveními o záručních podmínkách a prohlášení o záruce (záruční list),
 - e) servisní dokumentace včetně seznamu opravců k zajištění bezplatného odstranění vad zboží v záruční době,
 - f) osvědčení o registraci vozidla, Část II. (Technický průkaz), nebo COC list (nebyl-li TP vydán),
 - g) dokumentace k vzduchojemům v souladu s vyhláškou MO č. 273/1999 Sb., tj.:
 1. K brzdovým vzduchojemům dodat technickou dokumentaci dle přílohy č. 3 a prohlášení shody dle přílohy č. 4 nařízení vlády č. 119/2016 Sb., o posuzování shody tlakových zařízení při jejich dodávání na trh.
 2. Tlakové nádoby musí splňovat požadavky ČSN EN 286-2 Jednoduché netopené tlakové nádoby pro vzduch nebo dusík – Část 2: Tlakové nádoby pro vzduchotlakové brzdy a pomocná zařízení motorových vozidel a jejich přívěsů“, značení nádob dle čl. 12 a dokumentace dodávaná s nádobou dle čl. 13 uvedené normy.
 3. Pro potřebu provedení periodické zkoušky vzduchojemů podle Normativního výnosu MO č. 76/2013 Věstníku dodat výrobní dokumentaci tlakových nádob a schéma zapojení vzduchotlakového systému vozidla.
3. Prodávající se zavazuje provést při převímce zboží, resp. jednotlivých dílčích plněních, dle čl. IV. smlouvy seznámení zástupců převímajícího s obsluhou v rozsahu zabezpečujícím plné pochopení a zvládnutí obsluhy zboží, tj. ovládání, obsluhu a údržbu automobilů, včetně provedení zkoušky funkčnosti a dodaného příslušenství, a dále včetně provedení zkušební jízdy s vozidlem minimálně v délce 10 km.

4. Prodávající se zavazuje dodat zboží s plnými náplněmi všech provozních hmot a kapalin včetně AdBlue mimo pohonných hmot. Prodávající se zavazuje dodat zboží s pohonnými hmotami v nezbytném množství potřebném pro provedení přejímky dle čl. IV. této smlouvy, seznámení s obsluhou, zkušební jízdy a následné manipulační jízdy v délce 10 km.
5. Prodávající dodá kupujícímu zboží nové, nepoužívané, nerenovované a funkční, homologované, splňující technické podmínky provozu vozidel na pozemních komunikacích v ČR a v zemích EU, které bude odpovídat platným technickým normám a předpisům výrobce, a které vyhovuje současné legislativě.
6. Prodávající se zavazuje zajistit záruční servis automobilů.
7. Prodávající je povinen před odevzdáním zboží, resp. jednotlivým dílčím plněním, poskytnout informace ke zboží v rozsahu a dle podmínek stanovených čl. IX. odst. 6. této smlouvy.
8. Kupující se zavazuje řádně dodané zboží, resp. jednotlivá dílčí plnění, převzít a zaplatit za převzaté zboží dohodnutou kupní cenu dle čl. II. odst. 1. této smlouvy.

II. Kupní cena

1. Smluvní strany se ve smyslu zákona č. 526/1990 Sb., o cenách, ve znění pozdějších předpisů, dohodly na této kupní ceně zboží:

Kupní cena za 1 ks zboží „automobil“ (značky Volvo a typu VTN3R) v Kč

Kupní cena bez DPH	3.124.000,- Kč
Výše DPH 21 %	656.040,- Kč
Kupní cena s DPH	3.780.040,- Kč

Celková kupní cena za 60 ks zboží „automobilů“ (značky Volvo a typu VTN3R) v Kč

Celková kupní cena bez DPH	187.440.000,- Kč
Výše DPH 21 %	39.362.400,- Kč
Celková kupní cena s DPH	226.802.400,- Kč

2. Ceny uvedené v předchozím odstavci jsou cenami nejvýše přípustnými za zboží a jsou v nich zahrnuty veškeré náklady prodávajícího spojené s dodáním zboží, převodem vlastnického práva ke zboží a s plněním všech povinností prodávajícího dle této smlouvy (zejm. náklady na dopravu do místa plnění, náklady na pohonné hmoty, provozní kapaliny, seznámení s obsluhou apod.).

III. Místo a čas plnění

1. Místem plnění a prvotním příjemcem je Vojenské zařízení 5512/10 Štěpánov, Nádražní 166, 783 13 Štěpánov u Olomouce. Osobou, kterou kupující pověřil převzetím zboží, je zástupce Vojenského zařízení 5512/10 Štěpánov u Olomouce, tel. [REDACTED] nebo jím písemně pověřená osoba (dále jen „příjemce“). Adresa pro doručování písemností ve vztahu k příjemci je Vojenské zařízení 551210, Nádražní 166, 783 13 Štěpánov.

2. Prodávající je povinen odevzdat kupujícímu zboží vybavené v souladu s touto smlouvou včetně provedení seznámení s obsluhou, a to tak, že **min. 10 ks automobilů musí být dodáno do 14 měsíců od účinnosti kupní smlouvy, a zbylé kusy automobilů musí být dodány nejpozději do 15. října 2025.** Prodávající je povinen odevzdat zboží postupně v několika dílčích dodávkách (též jen „dílčí plnění“). Dílčí plnění je však možné pouze po minimálně 5 kusech automobilů.
3. Prodávající je povinen odevzdat kupujícímu zboží, resp. jednotlivá dílčí plnění, v místě plnění v pracovních dnech od 08:00 hod. do 14:00 hod., mimo tuto dobu pouze ve výjimečných případech a po předchozí dohodě s příjemcem. Dále je povinen písemně (tj. též e-mailem) vyrozumět příjemce o připravenosti odevzdat zboží, resp. jednotlivá dílčí plnění, a to nejméně 5 pracovních dnů před plánovaným termínem plnění.

IV.

Předání a převzetí zboží

1. Povinnost prodávajícího odevzdat zboží, resp. jednotlivá dílčí plnění, dle čl. I. smlouvy je považována za splněnou provedením přejímky zboží, resp. jednotlivých dílčích plnění, příjemcem či jeho pověřeným zástupcem a prodávajícím či jeho pověřeným zástupcem v místě plnění dle čl. III. odst. 1. smlouvy.
2. Přejímkou se rozumí odevzdání zboží, resp. jednotlivých dílčích plnění, včetně splnění všech podmínek spojených s odevzdáním zboží stanovených v článku I. smlouvy (resp. v dalších ustanoveních smlouvy) prodávajícím a jeho převzetí příjemcem. Zjistí-li příjemce, že zboží, resp. jednotlivá dílčí plnění, trpí vadami, odmítne jeho převzetí s vytčením vad. O takovém odmítnutí sepiší smluvní strany zápis. Povinnost prodávajícího dle čl. III. odst. 2. smlouvy tím není dotčena. Je-li vadná pouze část zboží (některý kus), je oprávněn příjemce zboží netrpící vadami přijmout, tj. je oprávněn přijmout i jen část zboží, čímž není dotčena povinnost prodávajícího dodat zbylou chybějící či jinak vadnou část zboží.
3. O provedení přejímky bude prodávajícím a příjemcem sepsán ve čtyřech výtiscích (originál a tři kopie) přejímací protokol (dodací list) s uvedením data provedení přejímky (tj. pro každé dílčí plnění bude sepsán samostatný přejímací protokol). Toto datum je dnem odevzdání zboží a je rozhodné pro splnění povinnosti prodávajícího dle čl. III. odst. 2. smlouvy. V přejímacím protokolu (ve čtyřech vyhotoveních) prodávající uvede jednoznačné označení zboží, množství odevzdaného zboží, místo plnění, čitelné jméno a podpis, příjemce uvede též své čitelné jméno a podpis. Součástí přejímacího protokolu musí být potvrzení odboru správy majetku sekce majetkové Ministerstva obrany o poskytnutí SZIM (k SZIM – viz čl. IX. odst. 6. této smlouvy), tj. kopie e-mailu, který prodávající obdržel po převzetí úplných dat kupujícími. Prodávající obdrží dva výtisky tohoto přejímacího protokolu, z nichž jeden přiloží jako přílohu k faktuře – daňovému dokladu. Dva výtisky přejímacího protokolu obdrží příjemce. Součástí přejímacího protokolu bude Protokol (písemný záznam) o seznámení zástupců přejímajícího s obsluhou, údržbou a základními servisními úkony, včetně provedení funkčních zkoušek zboží.

V.

Fakturační a platební podmínky

1. Právo fakturovat vzniká prodávajícímu dnem řádného odevzdání každého jednotlivého dílčího plnění dle této smlouvy.

2. Prodávající je povinen po vzniku práva fakturovat vystavit a doručit kupujícímu do 5 pracovních dnů, originál daňového dokladu (dále jen „faktura“) za odevzdané zboží, resp. za odevzdané jednotlivé dílčí plnění, na dohodnutou smluvní cenu s rozepsáním jednotlivých položek podle § 29 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o dani z přidané hodnoty“).
3. Kromě náležitostí uvedených v zákoně o dani z přidané hodnoty musí faktura obsahovat též následující údaje:
 - a) označení dokladu jako faktura, případně „daňový doklad“,
 - b) číslo smlouvy dle číslování kupujícího,
 - c) datum uskutečnění zdanitelného plnění (tj. datum odevzdání a převzetí zboží),
 - d) příjemce a místo předání zboží,
 - e) IČO a DIČ smluvních stran,
 - f) označení peněžního ústavu a čísla účtu, na který má být placeno,
 - g) počet příloh a razítko s podpisem prodávajícího,
 - h) odběratele - Česká republika - Ministerstvo obrany, organizační složka státu, Tychonova 1, 160 01 Praha 6,
 - i) konečného příjemce – Sekce vyzbrojování a akvizic Ministerstva obrany, odbor nabývání movitého majetku, náměstí Svobody 471/4, 160 01 Praha 6, včetně uvedení NS 135000 a AP 56.
4. Společně s fakturou je prodávající povinen předložit též přijímací protokol včetně příloh potvrzený příjemcem.
5. Splatnost faktury činí 30 dnů od jejího doručení na email: onmm@army.cz.
6. V případě, že faktura bude obsahovat nesprávné nebo neúplné údaje nebo náležitosti nebo k ní nebudou přiloženy požadované doklady, je kupující oprávněn ji do data její splatnosti vrátit prodávajícímu, případně informovat o neakceptaci. Prodávající vrácenou fakturu opraví, eventuálně vyhotoví novou, bezvadnou. V takovém případě běží kupujícímu nová lhůta splatnosti dle předchozího odstavce této smlouvy ode dne doručení opravené nebo nové faktury.
7. Dnem zaplacení se ve smyslu ust. § 1957 OZ rozumí den připsání placené částky na bankovní účet prodávajícího.
8. Kupující neposkytuje zálohové platby.
9. Pokud budou u prodávajícího zdanitelného plnění shledány důvody k naplnění institutu ručení za daň podle § 109 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, bude kupující při zasílání úplaty vždy postupovat zvláštním způsobem zajištění daně podle § 109a tohoto zákona. Smluvní strany berou na vědomí a souhlasí, že v takovém případě bude platba prodávajícímu za předmět smlouvy snížena o daň z přidané hodnoty, která bude odvedena kupujícím na účet správce daně místně příslušného prodávajícímu. Prodávající obdrží úhradu za předmět smlouvy ve výši částky odpovídající základu daně a nebude nárokovat úhradu ve výši daně z přidané hodnoty odvedené na účet jemu místně příslušnému správci daně.

VI.

Přechod vlastnictví a nebezpečí škody

1. Vlastnické právo ke zboží, resp. jednotlivým dílčím plněním, přechází z prodávajícího na kupujícího provedením převijmky dle čl. IV. smlouvy.
2. Nebezpečí škody na zboží přechází na kupujícího ve smyslu ustanovení § 2121 OZ provedením převijmky dle čl. IV. smlouvy.
3. Prodávající je povinen při plnění smlouvy postupovat s odbornou péčí, dodržovat obecně závazné právní předpisy, technické normy, podmínky této smlouvy a pokyny kupujícího.

VII.

Záruka a reklamační podmínky

1. Prodávající poskytuje kupujícímu na zboží záruku za jakost a vlastnosti zboží (automobilu jako celku), jež odpovídají předmětu a účelu této smlouvy po dobu 24 měsíců ode dne provedení převijmky zboží. Sjednaná záruční doba neplatí pro zboží, na které je výrobcem tohoto zboží stanovena záruční doba delší – v tomto případě platí délka záruční doby stanovena výrobcem. Záruční doba neběží po dobu, po kterou kupující nemůže užívat zboží pro jeho vady, za které odpovídá prodávající.
2. Kupující je povinen u prodávajícího písemně uplatnit zjištěné vady zboží (dále jen „reklamační“, resp. „oznámení o reklamaci“) bez zbytečného odkladu poté, co je zjistil. Prodávající je povinen doručit své písemné vyjádření k reklamaci (zda uznává či neuznává) do 10 dnů od jejího doručení. Pokud během tohoto termínu nebude kupujícímu doručeno písemné vyjádření prodávajícího k reklamované vadě, platí, že prodávající uznává reklamaci v plném rozsahu. Osoba oprávněná k uplatnění reklamační je odpovědná osoba konečného uživatele vojenského útvaru nebo zařízení, které má zboží v užívání, nebo jím písemně pověřená osoba (dále jen „zástupce uživatele“).
3. Prodávající je povinen bezplatně odstranit reklamované vady nejpozději do 30 dnů ode dne doručení oznámení o reklamaci. Tuto lhůtu lze výjimečně, např. v případě potřeby zajištění náhradního dílu ze zahraničí, prodloužit se souhlasem osoby oprávněné k uplatnění reklamační. Bude-li to možné, proběhne odstranění reklamovaných vad zboží v místě jeho dislokace uvedeném v reklamaci, jinak proběhne odstranění reklamovaných vad ve sjednaném servisním zařízení prodávajícího, přičemž doprava zboží do tohoto zařízení i následná doprava zboží zpět do místa dislokace bude provedena na náklady prodávajícího, které je prodávající povinen kupujícímu uhradit do 30 dnů ode dne doručení faktury v případě, že náklady na dopravu do servisního zařízení a zpět do místa dislokace vznikly kupujícímu a jednalo se o záruční vadu. Po odstranění reklamované vady prodávající a zástupce uživatele sepíše a podepíše „Protokol o odstranění vady a předání“ s uvedením data předání. Prodávající jeden výtisk tohoto protokolu zašle kontaktní osobě na adresu pro doručování korespondence uvedené v záhlaví smlouvy. Podpisem tohoto protokolu je oznámená vada považována za odstraněnou.
4. Způsob vyřízení reklamační určuje kupující. Prodávající nese veškeré náklady spojené s odstraněním oznámených a uznaných vad uplatněných v záruční době dle odst. 1. tohoto článku.

VIII.

Smluvní pokuty a úrok z prodlení

1. V případě prodlení prodávajícího s dodáním zboží ve sjednané lhůtě dle čl. III. odst. 2. smlouvy je prodávající povinen zaplatit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,2% z kupní ceny každého neodevzdaného (resp. opožděně odevzdaného) automobilu včetně DPH (zaokrouhлено na celé koruny nahoru), a to za každý i započatý den prodlení. V případě nedodání zboží z důvodu ukončení smluvního vztahu před sjednanou lhůtou plnění dle čl. III. odst. 2. smlouvy z důvodu nikoliv na straně kupujícího je prodávající povinen zaplatit kupujícímu jednorázovou smluvní pokutu ve výši 2% z kupní ceny každého neodevzdaného automobilu včetně DPH (zaokrouhлено na celé koruny nahoru).
2. V případě prodlení prodávajícího s odstraněním vad zboží uplatněných v záruční době ve lhůtě dle čl. VII. odst. 3. smlouvy je prodávající povinen zaplatit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 5 000,- Kč za každý i započatý den prodlení.
3. V případě prodlení prodávajícího s uhrazením faktury ve lhůtě dle čl. VII. odst. 3. smlouvy je prodávající povinen zaplatit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 2 000,00 Kč za každý i započatý den prodlení.
4. V případě porušení povinnosti prodávajícího uvedené v čl. IX. odst. 2., odst. 3., odst. 9. smlouvy je prodávající povinen zaplatit kupujícímu jednorázovou smluvní pokutu ve výši 20 000,00 Kč, a to za každé jednotlivé porušení.
5. V případě porušení informační povinnosti prodávajícího uvedené v čl. IX. odst. 11. smlouvy je prodávající povinen zaplatit kupujícímu jednorázovou smluvní pokutu ve výši 50 000,- Kč, a to za každé jednotlivé porušení.
6. V případě porušení povinnosti prodávajícího spočívající ve včasém předložení veškerých technických údajů specifikovaných v čl. IX. odst. 13. smlouvy nezbytných pro zaevidování vozidla do majetku AČR je prodávající povinen zaplatit kupujícímu jednorázovou smluvní pokutu ve výši 2 000,- Kč.
7. Právo fakturovat a vymáhat smluvní pokutu a úrok z prodlení vzniká kupujícímu prvním dnem následujícím po marném uplynutí doby určené jako čas k plnění nebo dnem následujícím po porušení povinnosti prodávajícím a prodávajícímu prvním dnem následujícím po marném uplynutí lhůty splatnosti faktury.
8. Smluvní pokuty a úrok z prodlení jsou splatné do 30 dní ode dne doručení písemného oznámení o jejich uplatnění.
9. Smluvní strany se dohodly, že zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo na náhradu škody, a to i ve výši přesahující vyúčtovanou, resp. uhrazenou smluvní pokutu, a rovněž není dotčeno plnit řádně povinnosti vyplývající z této smlouvy.

IX.

Zvláštní ujednání

1. Prodávající prohlašuje, že zboží není zatíženo právy třetích osob.

2. Prodávající se zavazuje zachovávat mlčenlivost ohledně všech skutečností, se kterými se seznámí při plnění této smlouvy. Tato povinnost zavazuje i zmocněnce, zaměstnance nebo jiné pomocníky prodávajícího, kteří se podílejí na plnění této smlouvy.
3. Prodávající nesmí postoupit pohledávku nebo její část vyplývající z této smlouvy vůči kupujícímu třetí osobě bez předchozího písemného souhlasu kupujícího.
4. Smluvní strany jsou si povinny navzájem písemně sdělit bez zbytečného odkladu veškeré změny, týkající se např. identifikačních nebo kontaktních údajů, včetně jejich vstupu do likvidace, insolvence a jejich právního nástupnictví apod.
5. Kupující zveřejní uzavřenou smlouvu v Registru smluv a současně je oprávněn ji uveřejnit na profilu Ministerstva obrany jako zadavatele a na internetových stránkách Ministerstva obrany.
6. Prodávající bere na vědomí, že položky majetku uvedené v čl. I. odst. 1. smlouvy budou předmětem zavedení do evidence a účetnictví podle právních předpisů a vnitřních předpisů Ministerstva obrany. K tomu se prodávající zavazuje, že na tyto položky majetku, poskytne kupujícímu nejpozději 20 dnů před převzetím zboží, resp. prvním dílčím plněním, „Soubor základních informací o majetku“ (jinde jen „SZIM“) elektronicky na e-mailovou adresu SZIM@army.cz. Formulář SZIM je dostupný na adrese www.army.cz => Ministerstvo obrany => Finance a zakázky => Veřejné zakázky. Předložení SZIM je součástí povinností prodávajícího podle této smlouvy a je zahrnuto v kupní ceně dle čl. II. této smlouvy.
7. Smluvní strany se dohodly, že všechny závazné projevy vůle je třeba činit písemnou formou a prokazatelně doručit druhé smluvní straně. Pokud smluvní strana, které je písemnost adresována, její přijetí odmítne nebo jiným způsobem zmaří, má se za to, že došla zásilka odeslaná s využitím provozovatele poštovních služeb došla třetí pracovní den po odeslání, byla-li však odeslána na adresu v jiném státu, pak patnáctý pracovní den po odeslání. Pokud je na doručení druhé smluvní straně vázán počátek běhu doby určené touto smlouvou a smluvní strana, které je písemnost adresována, její přijetí odmítne nebo jiným způsobem zmaří, počíná taková doba běžet následujícího dne po uplynutí třetího pracovního dne od uložení písemnosti na poštu. Toto však neplatí, využije-li některá ze smluvních stran pro doručení písemnosti datovou schránku ve smyslu zákona č. 300/2008 Sb., o elektronických úkonech a autorizované konverzi dokumentů, ve znění pozdějších předpisů.
8. Prodávající je povinen při plnění smlouvy postupovat s odbornou péčí, dodržovat obecně závazné právní předpisy, technické normy, podmínky této smlouvy a pokyny kupujícího.
9. V případě využití jednoho či více poddodavatelů při plnění závazku vyplývajícího z této smlouvy, resp. jeho části, nesmí prodávající v rámci smluv s těmito poddodavateli uplatňovat vůči nim přísnější sankce, než jsou ty (viz zejména čl. VIII smlouvy - Smluvní pokuty a úrok z prodlení), které hrozí prodávajícímu za neplnění povinností dle této smlouvy.
10. Prodávající je povinen při plnění povinností dle této smlouvy respektovat nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) a další obecně závazné předpisy vztahující se k ochraně osobních údajů.
11. Pokud kdykoliv v průběhu plnění této smlouvy nastane jakákoliv skutečnost mající vliv

na relevantnost údajů uvedených prodávajícím v Čestném prohlášení k mezinárodním sankcím, které je přílohou č. 2 této smlouvy (tj. týkající se jak samotného prodávajícího tak případně jeho poddodavatele či kteréhokoliv z poddodavatelů), je prodávající povinen neprodleně, nejpozději však do 2 pracovních dnů, od kdy mohla a měla být taková skutečnost prodávajícímu známa, o této skutečnosti informovat písemně kupujícího. Pokud se mezinárodní sankce podle přílohy č. 2 této smlouvy vztahují na poddodavatele prodávajícího, kupující má právo požadovat jeho nahrazení a k tomu prodávajícímu stanoví přiměřenou lhůtu.

12. Kupující si vyhrazuje právo nejpozději 15 dnů před plánovaným termínem prvního dílčího plnění provést za přítomnosti prodávajícího kontrolu vozidla z hlediska splnění všech požadavků dle této smlouvy, a to za účelem včasného zjištění případných nedostatků, které bude mít prodávající čas odstranit do plánovaného termínu plnění (přejímky). Osobou oprávněnou ke kontrole za kupujícího je příjemce dle čl. III. odst. 1 smlouvy. Konkrétní termín kontroly jsou strany povinny telefonicky nebo písemně dohodnout nejpozději 3 pracovní dny před jejím uskutečněním. Kontrola bude provedena na území České republiky, konkrétní místo si strany dohodnou současně s termínem kontroly. O průběhu kontroly a jejích výsledcích bude sepsán písemný záznam, který podepíší všichni přítomní zástupci obou smluvních stran. Po dohodě obou smluvních stran lze termín kontroly z objektivních důvodů upravit. Náklady na kontrolu, které každé straně vzniknou, si hradí každá strana samostatně.
13. Proávající je povinen předat kupujícímu s časovým předstihem před kontrolou, nejpozději však před uplynutím lhůty dle odst. 12 věty první tohoto článku, technické údaje nutné k vyplnění formulářů nezbytných pro zaevidování vozidla do majetku AČR (tento formulář bude prodávajícímu zaslán po účinnosti smlouvy), tj.:
 - a) VIN vozidla,
 - b) COC list,
 - c) Osvědčení o registraci vozidla Část II. (Technický průkaz) – originál nebo pouze COC list, nebyl-li TP vydán,
 - d) ověřenou kopii o povolené schválené technické způsobilosti vozidla, tzn. čj. z Ministerstva dopravy,
 - e) seznam palubní literatury (návod k obsluze vozidla, servisní plán a seznam smluvních servisů, kontaktní místa servisů, záruční podmínky). Předání těchto údajů a dokumentů bude též uvedeno v písemném záznamu z provedené kontroly,
 - f) záruční podmínky na vozidlo.
14. V případě, že kupující nevyužije práva kontroly dle odst. 12 tohoto článku, je prodávající povinen doručit kupujícímu originál osvědčení o registraci vozidla - technického průkazu (nebo COC list, nebyl-li TP vydán) současně s vyrozuměním příjemce o připravenosti dodat zboží, a to nejméně 5 pracovních dnů před provedením přejímky.

X.

Zánik závazků

1. Zánik závazků z této smlouvy se řídí příslušnými ustanoveními OZ, zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, případně dalšími obecně závaznými předpisy.
2. Smluvní strany se dohodly, že podstatným porušením smlouvy ve smyslu ustanovení § 2002 odst. 1. OZ se rozumí i:

- a) prodlení prodávajícího s dodáním zboží ve lhůtách dle čl. III. odst. 2. smlouvy delší než 10 dní,
 - b) prodlení prodávajícího s odstraněním reklamované vady ve lhůtě dle čl. VII. odst. 3. smlouvy delší než 10 dnů,
 - c) opakované (2 a vícekrát) prodlení prodávajícího s odstraněním reklamované vady ve lhůtě dle čl. VII. odst. 3. smlouvy,
 - d) výskyt 3 a více vad u téhož zboží (automobilu) bránících v jeho užívání během záruční doby dle čl. VII. odst. 1. smlouvy,
 - e) případ, kdy prodávající uvedl ve své nabídce (která vedla k uzavření této smlouvy) informace nebo doklady, které neodpovídají skutečnosti a zároveň měly nebo mohly mít vliv na výsledek zadávacího řízení (tj. jedná se zejm. o nepravdivé údaje k prokázání kvalifikace v případě, že prodávající ve skutečnosti kvalifikaci nesplňuje, tak i údaje věcné či technické povahy, jimiž prodávající deklaroval splnění zadávacích podmínek, které však jím skutečně dodávané zboží nesplňuje), a dále zahájení insolvenčního řízení vedeného na majetek prodávajícího na jeho návrh a rovněž tak vstup prodávajícího do likvidace.
3. Kupující má právo odstoupit od smlouvy v případech uvedených v předchozím odstavci vyjma písm. e) též částečně.

XI. Závěrečná ujednání

1. Právní vztahy vzniklé na základě této smlouvy, i ty, které nejsou přímo ve smlouvě upraveny, se řídí příslušnými ustanoveními OZ, zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění, zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů a ostatními právními předpisy vztahujícími se k předmětu této smlouvy.
2. Smlouva je vyhotovena v elektronické podobě o 10 stranách.
3. Smlouva může být měněna či doplňována písemnými, oboustranně dohodnutými, vzestupně číslovanými dodatky, které se stávají její nedílnou součástí. Za změnu smlouvy se nepovažuje změna identifikačních nebo kontaktních údajů.
4. Smlouva nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v Registru smluv.
5. Nedílnou součástí této smlouvy jsou následující přílohy:

Příloha č. 1 - Specifikace zboží

Příloha č. 2 - Čestné prohlášení k mezinárodním sankcím

Za kupujícího
Mgr. Lubor KOUDELKA
vrchní ředitel
podepsáno elektronicky

počet stran: 2
počet stran: 1
Digitally signed by Ing. John Michael Muldoon
John Michael Muldoon
Date: 2024.03.04 14:52:25 +01'00'
Za prodávajícího
John Michael MULDOON
jednatel
podepsáno elektronicky

Martina POKORNÁ
jednatelka
podepsáno elektronicky

Ing. Martina Pokorná
Digitally signed by Ing. Martina Pokorná
Date: 2024.03.04 16:03:32 +01'00'

Specifikace zboží

Typ vozidla	automobil nákladní terénní těžký sklápěcí kategorie N3G značky Volvo a typu VTN3R
kabina	vozidla s trambusovou dvoudveřovou kabinou s min. dvěma sedačkami
	kabina vybavena 2 ks universálních držáků na dlouhé ruční zbraně (komerční držák)
rozměry	výška 3 200 – 3 800 mm
	délka 7 500 – 8 200 mm
	šířka do 2 550 mm (bez zpětných zrcátek)
motor	vznětový motor o výkonu 285 kW
	vozidla musí splňovat emisní limity dle platné legislativy
pohon	6x6 pro provoz v terénu
	přední pohon odpojitelný
	terénní pneumatiky; dodání pneumatik splňující třídy kvality pro brzdovou dráhu a spotřebu B, případně C. Splnění třídy kvality doloží dodavatel informačním štítkem pneumatiky u přejímky vozidla
převodovka	poloautomatická převodovka; motorová brzda
nástavba	třístranná sklápěcí nástavba s objemem 11 m ³
	výkyvná levá a pravá bočnice
	bočnice v celku
	zadní odsypová lišta
	držák rezervy umístěný na předním čele – mechanické ovládání
	použitý materiál nástavby - podlaha 5 mm (tvrdost oceli 425-475 HBW), bočnice M-JET 4 mm (tvrdost oceli 370-430 HBW), zadní čelo M-JET 4 mm (tvrdost oceli 370-430 HBW)
tažná zařízení	zadní samočinné závěsné zařízení s přípojným okem 40 mm k tažení přívěsů s celkovou max. hmotností přívěsu alespoň 18 000 kg
	elektrické zásuvky pro případné tažení vleku jsou umístěny vzadu a jsou tři: 1) 7 pin, 24 V N-typ, ISO 1185, 2) 7 pin, 24 V S-typ, ISO 3731 a 3) zásuvka pro ABS. Pro možnost tažení přívěsu vozidlo vybaveno dvouhadicovým zapojením přívěsu s plnicí a ovládací hadicí s elektrickým propojením potřebným pro připojení přívěsu s ABS.
	přední čep pro vyproštění (místo zadního čepu pro vyproštění slouží zadní tažné závěsné zařízení)
brzdová soustava	parkovací brzda na všechny 3 nápravy. Brzdové vzduchojemy musí splňovat požadavky ČSN EN 286-2, identifikační štítky vzduchojemu musí být přístupné

	a musí mít volné místo pro vyražení údajů v rozsahu nejméně 3 periodických revizí, brzdový vzduchový systém bude vybaven centrálním vysoušecím a odkalovacím zařízením, v nejnižších místech vzduchojemů budou odkalovací ventily
povrchová úprava	vrchní povrchová úprava - dvojsložkový lak v odstínu dle vzorníku RAL 6003, barva nástavby dle výrobce, rám podvozek kola černá nebo šedá dle výrobce
základní výbava	uzamykatelná skříň náradí s výbavou, umožňující základní údržbu, výměnu kol a běžné opravy v polních podmínkách.
	souprava běžného náradí - 1 sada (umožňující výměnu kola).
	1 kus PHP práškový s množstvím hasiva nejméně 6 kg a hasicí schopností nejméně 43A, 233B C v plastové schráně s možností plombování nebo v držáku. PHP a jeho umístění musí vyhovovat požadavkům vyhlášky MV č. 246/2001 Sb., o stanovení podmínek požární bezpečnosti a výkonu státního požárního dozoru (vyhláška o požární prevenci) a požadavkům technických norem řady ČSN EN 3 Přenosné hasicí přístroje. Parametry PHP, totožné s touto specifikací, musí být zaznamenány v seznamu materiálu průvodní a provozní dokumentace předmětného přívěsu a servis PHP musí být zabezpečen v ČR.
	náhradní elektrické pojistky a žárovky po jedné od každého užitého druhu
	hydraulický zvedák 20 t – 1 ks
	podkládací klín – 2 ks
	majáky namontované na střeše kabiny – 2ks
	všechna vozidla dodat s povinnou výbavou dle vyhlášky č. 153/2023 Sb., o schvalování technické způsobilosti vozidel a technických podmínkách provozu vozidel na pozemních komunikacích
doba životnosti vozidla	minimálně 25 let nebo 150 000 km

Čestné prohlášení

ve vztahu k mezinárodním sankcím přijatým Evropskou unií v souvislosti s ruskou agresí na území Ukrajiny vůči Rusku a Bělorusku

Účastník/dodavatel (dále jen „dodavatel“):

obchodní firma/název Volvo Group Czech Republic, s.r.o.

se sídlem Obchodní 109, 251 01 Čestlice

IČO (bylo-li přiděleno): 61055239

zapsaný v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze oddíl C, vložka 43796
(v případě, že je dodavatel zapsán v obchodním rejstříku)

tímto čestně prohlašuje,

že se na něj nevztahují omezující opatření (mezinárodní sankce) ekonomického a individuálního charakteru přijatá Evropskou unií vůči Rusku a Bělorusku v souvislosti s ruskou agresí na území Ukrajiny.

1. Mezinárodní sankce stanovené v článku 5k nařízení Rady (EU) č. 833/2014 ze dne 31. července 2014 o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem Ruska destabilizujícím situaci na Ukrajině ve znění pozměněném Radou Nařízení (EU) č. 2022/578 ze dne 8. dubna 2022.

Dodavatel čestně prohlašuje, že není

- a) jakýmkoliv ruským státním příslušníkem, fyzickou či právnickou osobou nebo subjektem či orgánem se sídlem v Rusku,
- b) právnickou osobou, subjektem nebo orgánem, které jsou z více než 50 % přímo či nepřímo vlastněny některým ze subjektů uvedených v písmeni a), nebo
- c) fyzickou nebo právnickou osobou, subjektem nebo orgánem, které jednají jménem nebo na pokyn některého ze subjektů uvedených v písmeni a) nebo b),
- d) dodavatelem, který by v rámci této veřejné zakázky využíval poddodavatele, dodavatele nebo subjekty, jejichž způsobilost je využívána ve smyslu směrnic o zadávání veřejných zakázek, pokud představují více než 10 % hodnoty zakázky a naplňují některou z definic podle písm. a) až c).

2. Zakaz nákupu, dovozu nebo převážení blíže definovaného zboží, které se nachází v Rusku nebo Bělorusku či z Ruska nebo Běloruska pochází.

Dodavatel čestně prohlašuje, že neobchoduje se sankcionovaným zbožím, které se nachází v Rusku nebo Bělorusku či z Ruska nebo Běloruska pochází a nenabízí takové zboží v rámci plnění veřejných zakázek.

3. Individuální finanční sankce

Dodavatel čestně prohlašuje, že se na něj nevztahují sankční režimy přijaté nařízením Rady (EU) č. 269/2014, nařízením rady (EU) č. 208/2014 a nařízením Rady (ES) č. 765/2006, která stanovují mimo jiné i individuální finanční sankce pro fyzické nebo právnické osoby, subjekty či orgány uvedené na sankčním seznamu.

V Čestlicích dne

Jan Šikl
Digitally signed
by Jan Šikl
Date: 2023.12.26
12:46:13 +01'00'

.....
Jan Šikl na základě plné moci